



呱呱呱呱呱，
醜小鴨啊，
醜小鴨，
腿兒短短腳掌大，
長長脖子扁嘴巴，
走起路來搖搖搖，
愛到河邊去玩耍，
喉嚨雖小聲音大，
可是只會呱呱呱。

くわ、くわ、くわ、くわ、くわ

みにくい あ ひ る
醜 いアヒル

みにくい あ ひ る
醜 いアヒル

あし みじか て おお
脚は 短 いし、手は大きい

くび なが くち ひら
首が長くて 口が平たい

ぺ た ぺ た ある
ペタペタ歩いて

かわ 川のほとりまで遊びに行くのが大好き

のど ほそ こえ たか
喉が細くて声が高い

でもくわくわくわしか言えない



呱呱呱呱呱，
醜小鴨啊，
醜小鴨，
腿兒短短腳掌大，
長長脖子扁嘴巴，
走起路來搖搖搖，
愛到河邊去玩耍，
喉嚨雖小聲音大，
可是只會呱呱呱。

くわ、くわ、くわ、くわ、くわ

みにくい あ ひ る
醜 いアヒル

みにくい あ ひ る
醜 いアヒル

あし みじか て おお
脚は 短 いし、手は大きい

くび なが くち ひら
首が長くて 口が平たい

ぺ た ぺ た ある
ペタペタ歩いて

かわ 川のほとりまで遊びに行くのが大好き

のど ほそ こえ たか
喉が細くて声が高い

でもくわくわくわしか言えない

Aramsamsam

(Moroccan Folk Song: Aramaic language)

A ram sam sam, a ram sam sam
Guli guli guli guli guli ram sam sam
A ram sam sam, a ram sam sam
Guli guli guli guli guli ram sam sam
A rafi, a rafi
Guli guli guli guli guli ram sam sam
A rafi, a rafi
Guli guli guli guli guli ram sam sam